



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts catalog
Catálogo de piezas de repuesto
Catalogue de pièces de rechange

**Vibrationsstampfer
Vibratory rammer
Apisonadores vibratorios
Pilonneuse vibrante**

BS30



Type	BS30
Material Number	5100037146
Version	100
Language	de en es fr



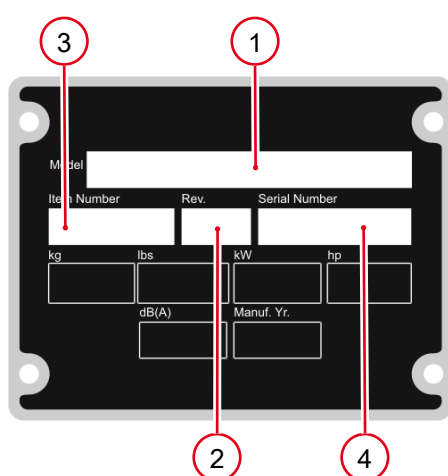
www.wackerneuson.com

Copyright © 12.2023
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

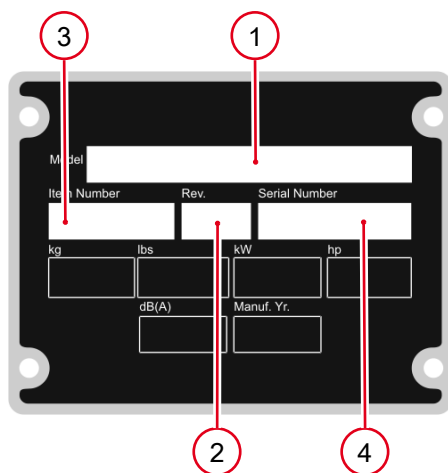
Umrechnungstabelle

Volumeneinheit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Längeneinheit	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Gewicht	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Geschwindigkeit	
1 km/h	0.620 mph
Drehmoment	
1 Nm	0.740 ft.lbs

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

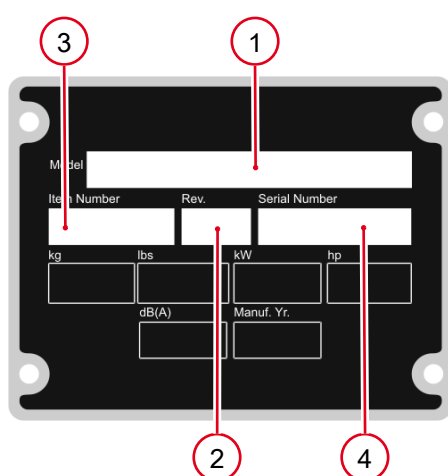
Conversion table

Volume unit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unit of length	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Weight	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

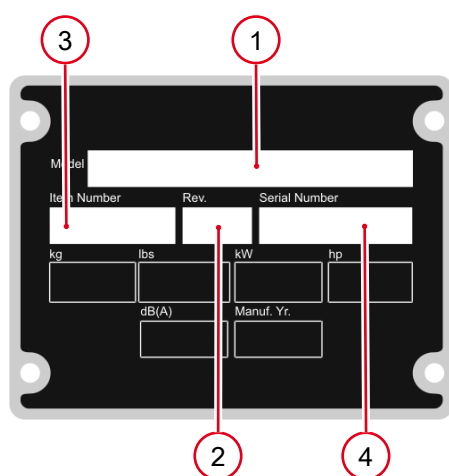
Tabla de conversión

Unidad de volumen	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unidad de longitud	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de apriete	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposiez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Table de conversion

Unité de volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unité de longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple de serrage	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Führungsbügel Kpl.	
Guiding frame cpl.	
Manillar cpl.	
Étrier cpl.	8

Kurbelgehäuse Kpl.	
Crankcase cpl.	
Cárter cpl.	
Carter cpl.	10

Federzylinder Kpl.	
Spring cylinder cpl.	
Cilindro de elástico cpl.	
Cylindre à ressort cpl.	12

Führungszylinder Kpl.	
Guiding cylinder cpl.	
Cilindro de guía cpl.	
Cylindre de guidage cpl.	14

Stampffuss Kpl.	
Ramming shoe cpl.	
Pisón cpl.	
Tête de frappe cpl.	16

Motor Kpl.	
Engine cpl.	
Motor cpl.	
Moteur cpl.	18

Standardmotor Kpl.	
Standard engine cpl.	
Motor standard cpl.	
Moteur standard cpl.	20

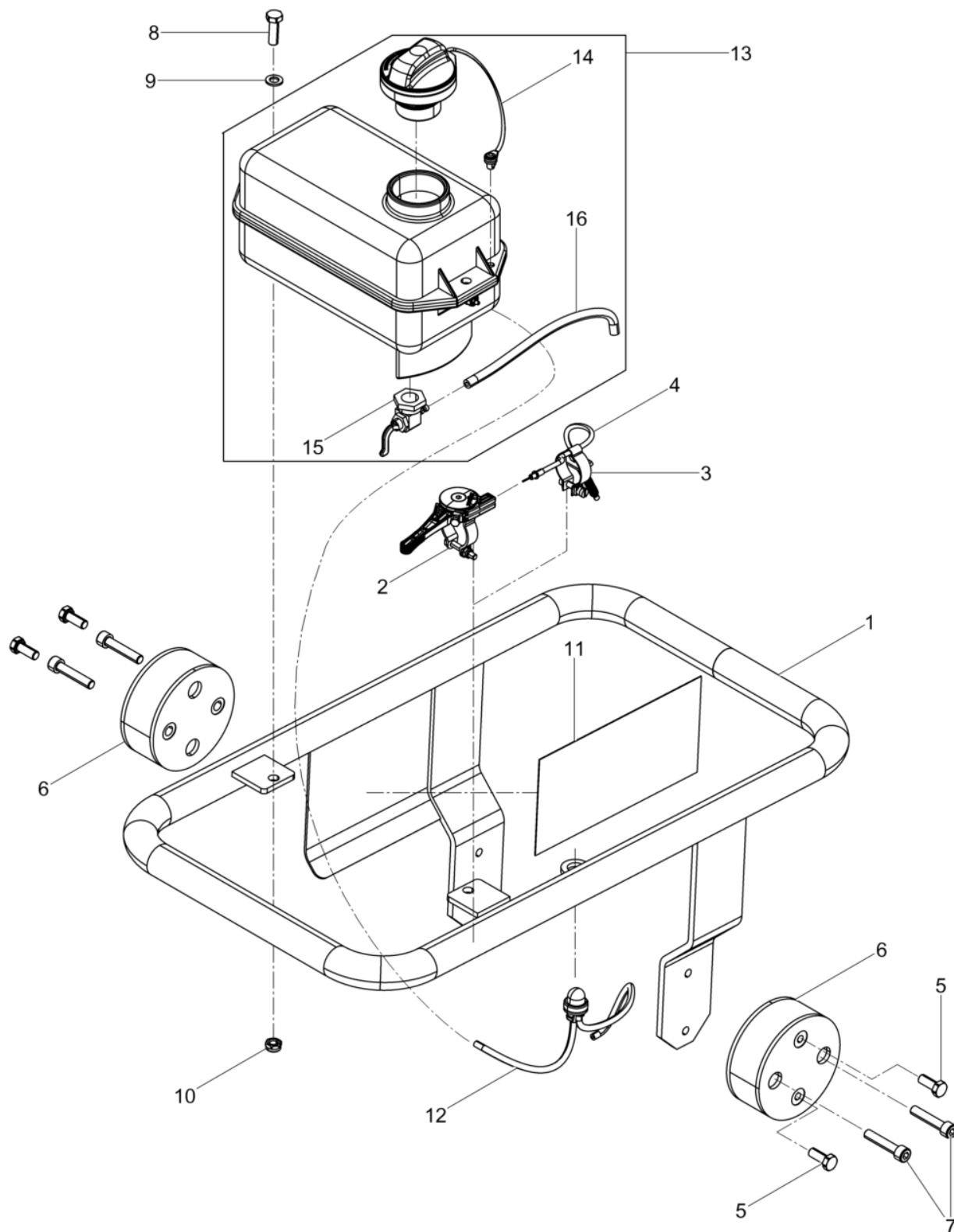
Reversierstarter	
Recoil starter	
Starter reversible	
Démarrreur réversible	24

Vergaser Kpl.	
Carburetor cpl.	
Carburador cpl.	
Carburateur cpl.	26

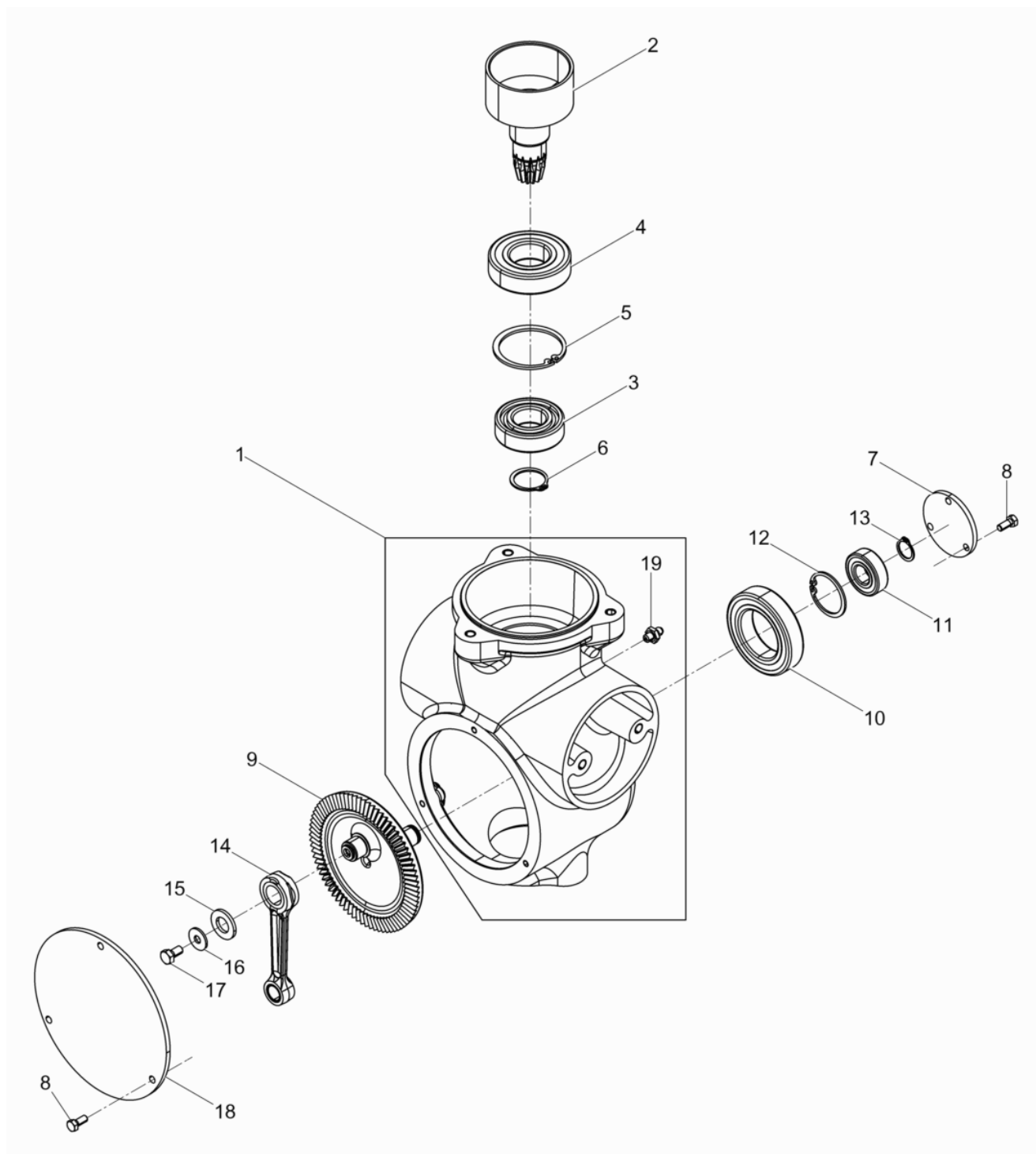
Vergaser HDA-354	
Carburetor hda-354	
Carburador hda-354	
Carburateur hda-354	28

Aufkleber	
Labels	
Calcomanías	
Autocollants	32

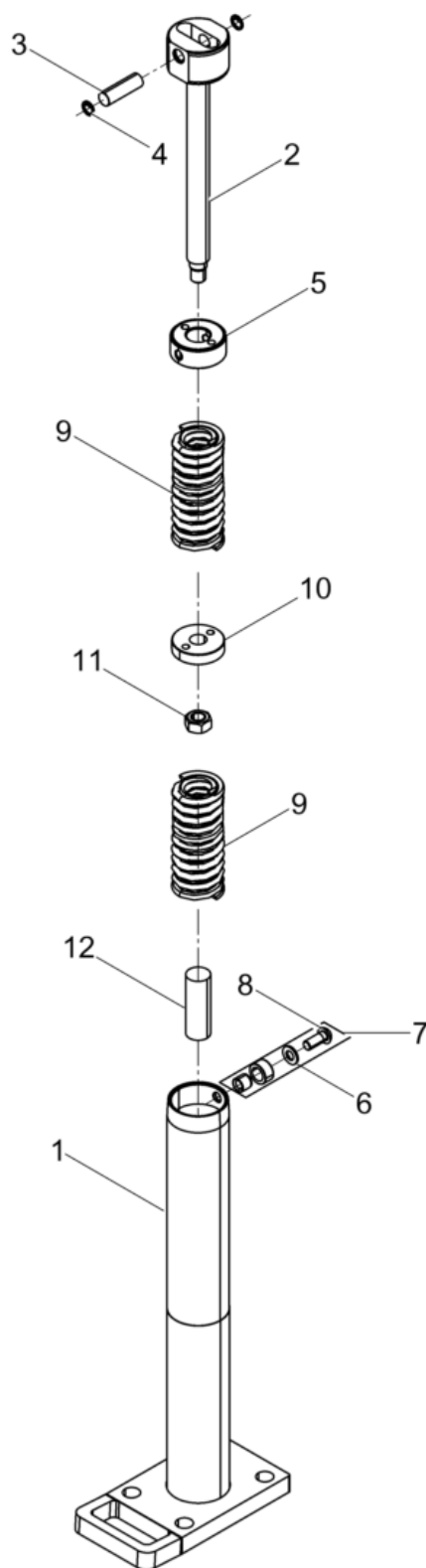
Wartungspaket	
Maintenance kit	
Juego para mantenimiento	
Jeu d'entretien	34



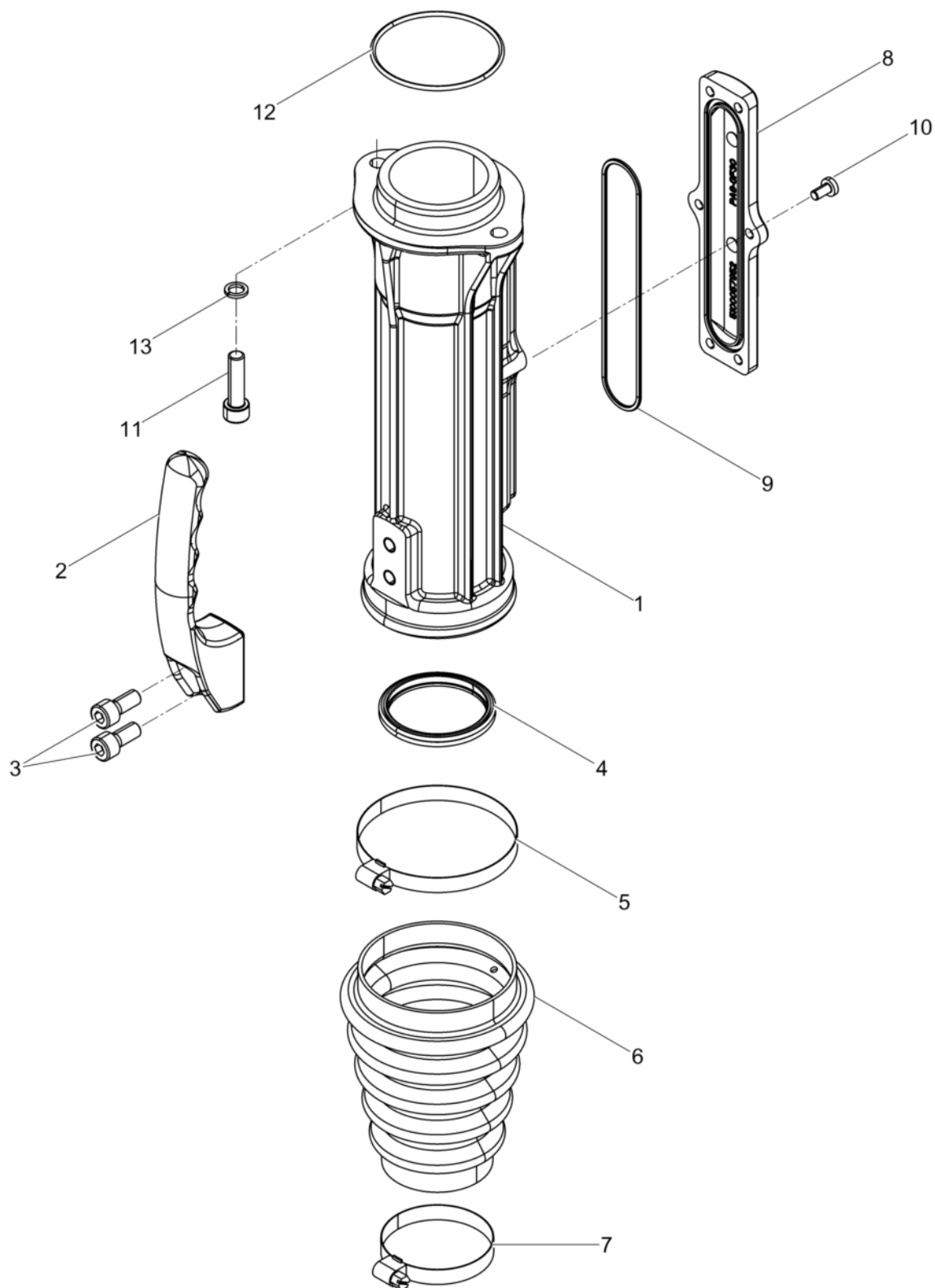
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100037571	1	pc	Führungsbügel Manija	Guide handle Poignée		
2	5100072379	1	pc	Regulierhebel Palanca reguladora	Governor lever Levier régulateur		
3	5100018170	1	pc	Spannschelle Abrazadera	Clamp Agrafe		
4	5100029415	1	pc	Bowdenzug Cable bowden	Bowden cable Câble bowden		
5	5000012362	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale		
6	5000034032	2	pc	Gummi-Metall-Element Amortiguador	Shockmount Silentbloc		
7	5000011539	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
8	5000011457	2	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale		
9	5000010742	2	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
10	5000010367	2	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		DIN985
11	5100069400	1	pc	Isoliermatte Esterá aislante	Insulating mat Tapis isolant		
12	5100069567	1	pc	Purger Mit Schlauch Purgador con manguera	Purger with hose Purgeur avec tuyau		
13	5100069295	1	pc	Tank Kpl. Tanque cpl.	Tank cpl. Réservoir cpl.		
14	5100061924	1	pc	Tankdeckel Tapa de tanque	Tank cover Couvercle du reservoir		
15	5002006901	1	pc	Kraftstoffhahn Llave de combustible	Fuel cock Robinet d'essence		
16	5100069301	1	pc	Kraftstoffschlauch Manguera de combustible	Fuel hose Tuyau à essence		



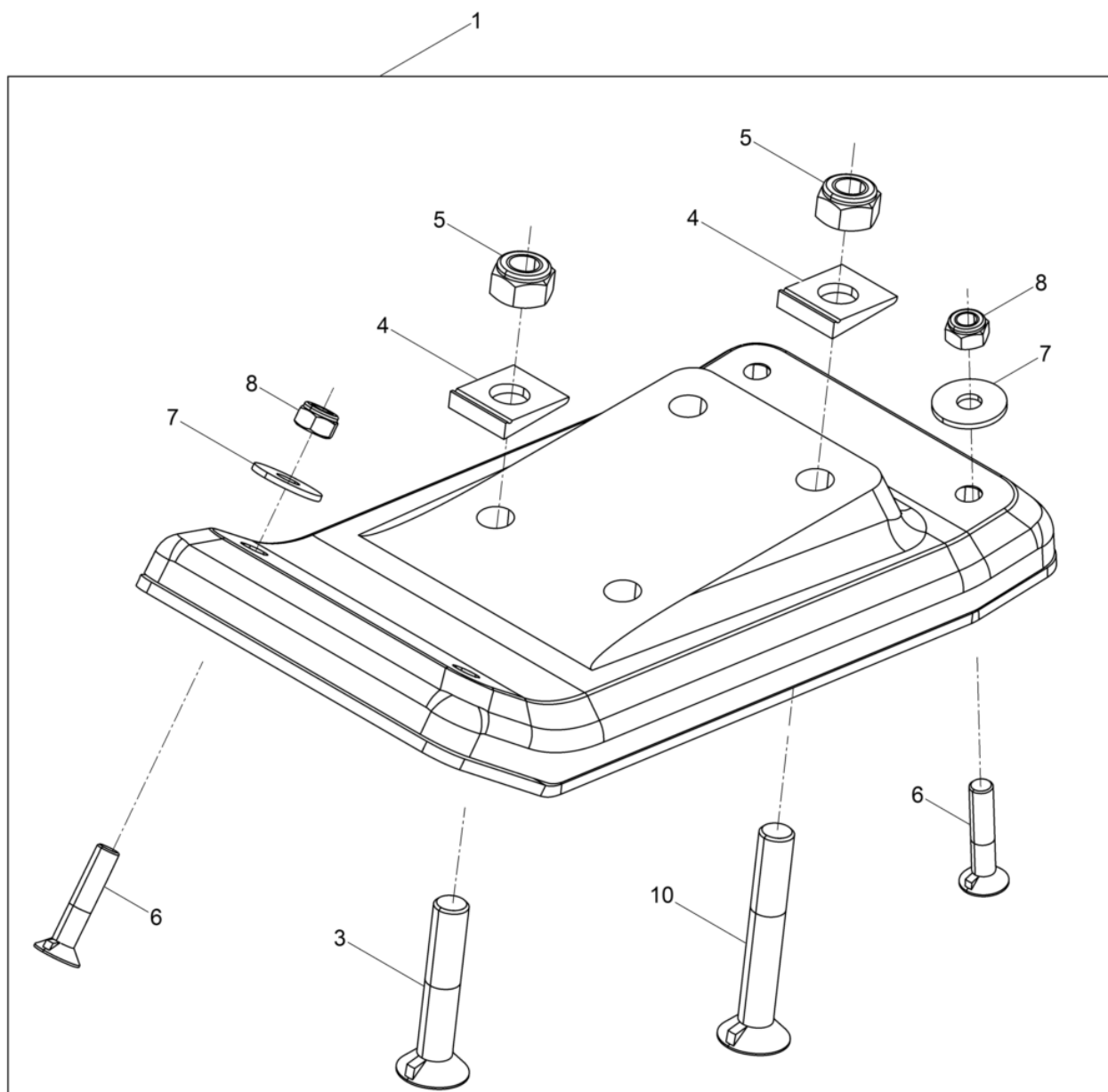
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100037640	1	pc	Kurbelgehäuse Cárter	Crankcase Carter		
2	5100039592	1	pc	Fliehkraftglocke Campana centrífuga	Clutch drum Canter embrayage		
3	5002003957	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
4	5000038809	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
5	5002001047	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt	52 x 2	DIN472
6	5002001041	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt	25 x 1,2	DIN471
7	5100026699	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
8	5000011477	6	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	6Nm/4ft.lbs	DIN933
9	5100027124	1	pc	Kegelrad Kpl. Rueda conica cpl.	Bevel gear cpl. Roue cpl.		
10	5002006012	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
11	5002006013	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
12	5002003694	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt	35 x 1,5	DIN472
13	5002001037	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt	15 x 1	DIN471
14	5100026692	1	pc	Pleuel Kpl. Biela cpl.	Connecting rod cpl. Bielle cpl.		
15	5000010620	1	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle	12	ISO7090
16	5000010373	1	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		ISO7093
17	5000012357	1	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	DIN933
18	5001005777	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
19	5002004705	1	pc	Kegelschmiernippel Grasera	Grease fitting Graisseur		DIN71412



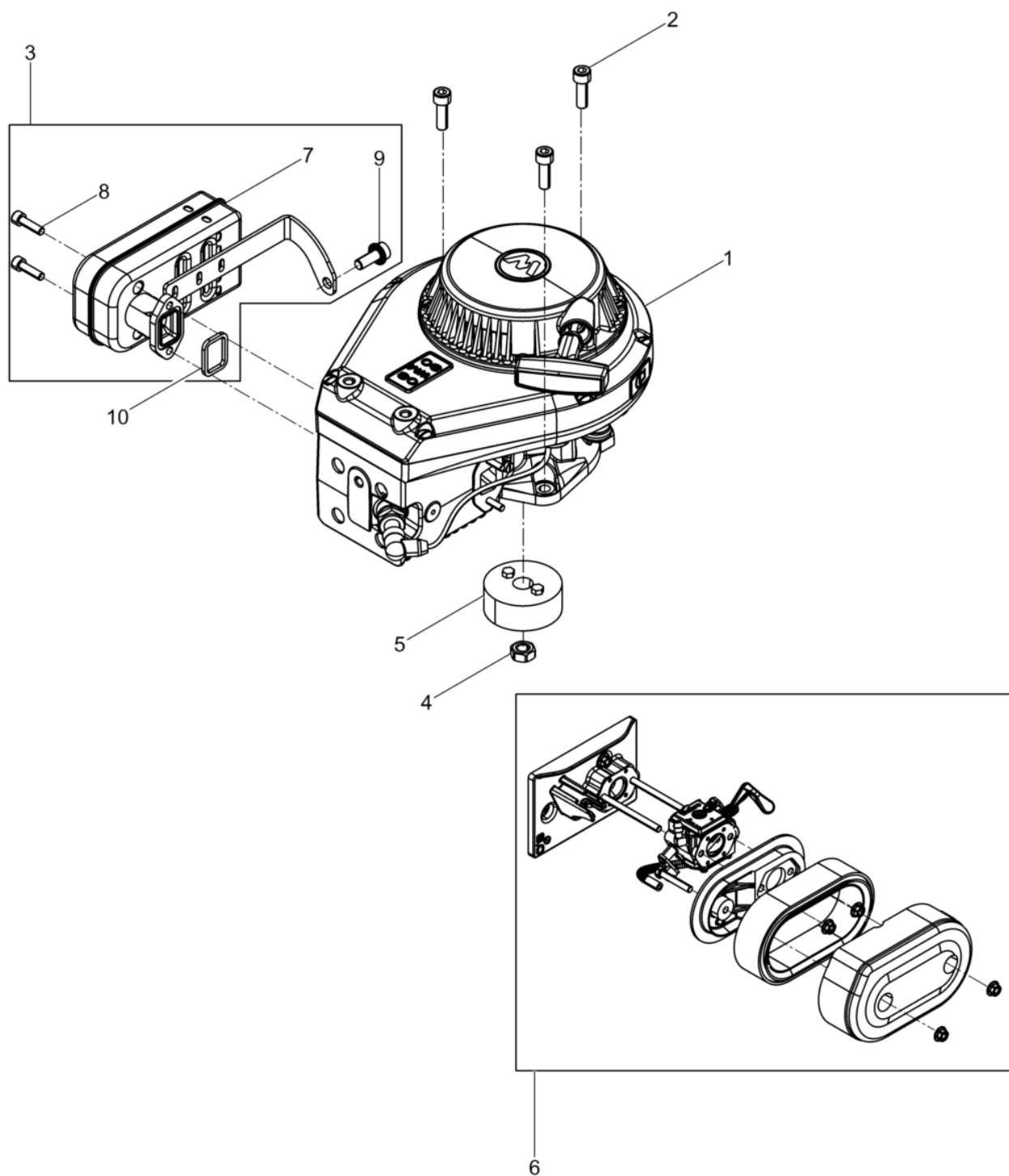
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100039795	1	pc	Federzylinder Cilindro de elástico	Spring cylinder Cylindre à ressort		
2	5100026711	1	pc	Führungskolben Kpl. Émbolo guía cpl.	Guide piston cpl. Piston de guidage cpl.		
3	5100026305	1	pc	Kolbenbolzen Perno de pistón	Piston pin Axe de piston	Ø12 - 38,5 mm	
4	5002001827	2	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt	12 x 1	DIN472
5	5100026712	1	pc	Büchsendeckel Tapa de la caja	Bushing cover Couvercle inférieur		
6	5000010622	1	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
7	5100051090	1	pc	Verdrehsicherung Kpl. Seguro contra giro cpl.	Anti-twist-device cpl. Dispos. de sûreté contre		
8	5100066081	1	pc	Flachkopfschraube Tornillo de cabeza plana	Pan head screw Vis lentiforme		
9	5100068445	2	pc	Federsatz Juego de resortes	Spring set Jeu de ressorts		
10	5100026713	1	pc	Kolbenführung Guía de pistón	Piston guide Guidage de piston		
11	5000010884	1	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M12	DIN934
12	5100037434	1	pc	Dämpfer Amortiguador	Attenuator Amortisseur		



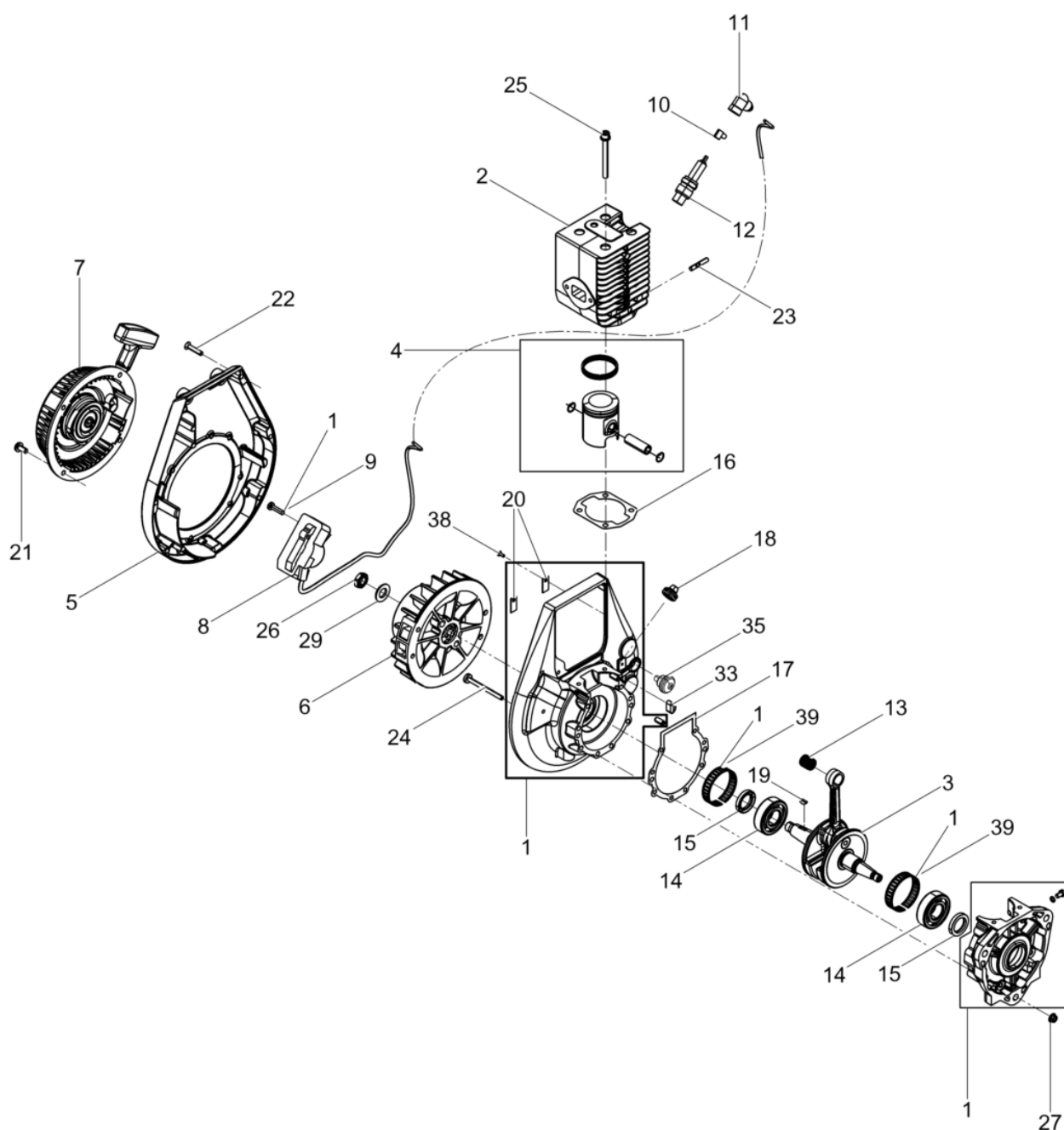
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100058151	1	pc	Führungszylinder Cilindro de guía	Guide cylinder Cylindre de guidage		
2	5100027041	1	pc	Handgriff Empuñadura	Handle Poignée		
3	5000011545	2	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M8 x 18 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
4	5100026303	1	pc	Doppelabstreifer Barras raspadoras	Scrapers Barres de curette	50x58,8x6/6,3	
5	5100027064	1	pc	Schneckengewindeschelle Abrazadera con sinfín	Worm drive hose clip Collier de serrage	70-90/9	
6	5100053967	1	pc	Faltenbalg Fuelle acordeón	Bellows Soufflet		
7	5100027063	1	pc	Schneckengewindeschelle Abrazadera con sinfín	Worm drive hose clip Collier de serrage	40-60/9	
8	5100057952	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
9	5100058039	1	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Bague-o		
10	5100047049	6	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
11	5000011541	2	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		
12	5100039855	1	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Bague-o		
13	5000012397	2	pc	Federring Arandela elástica	Lock washer Rondelle de ressort	A8	DIN127



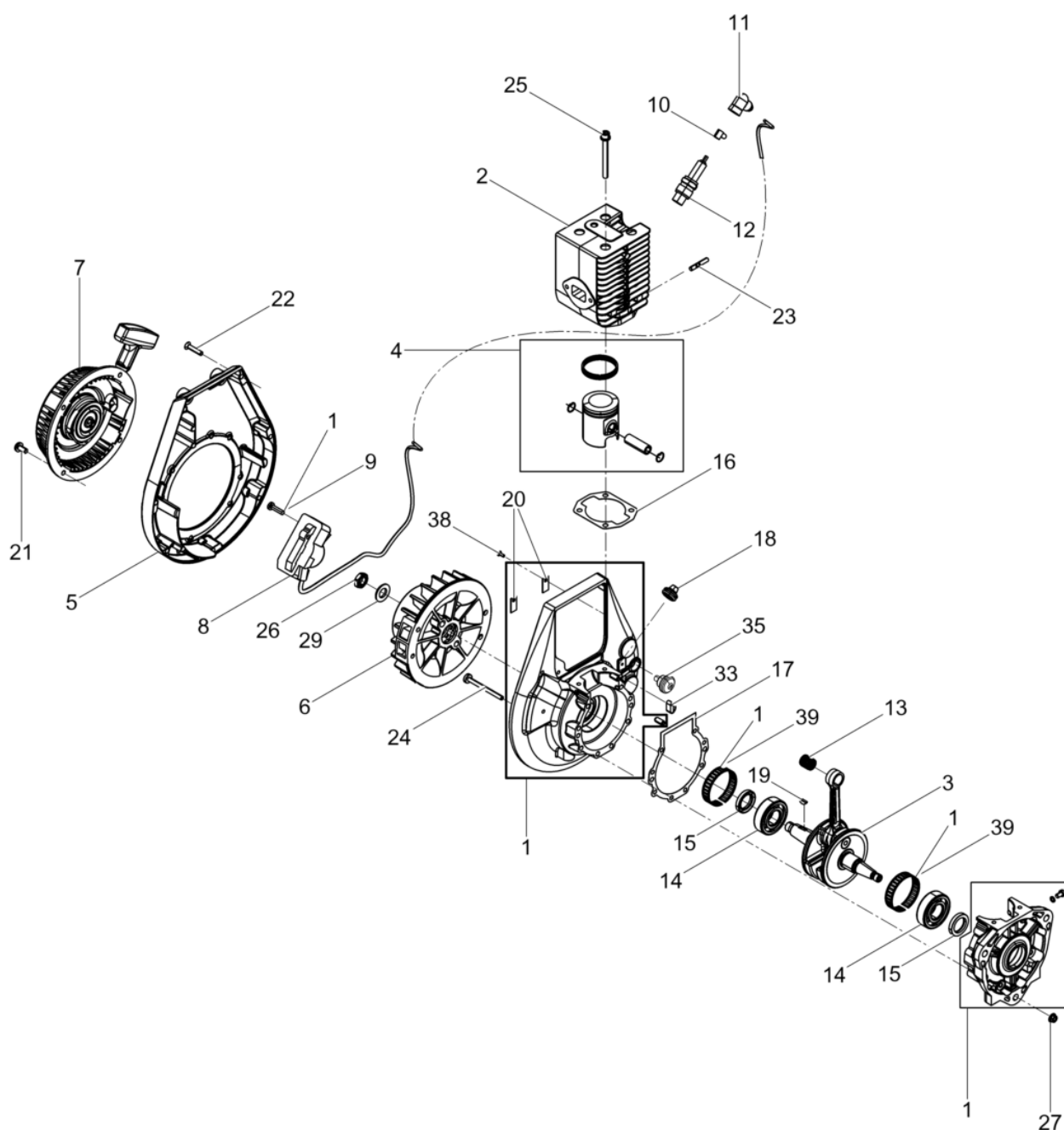
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100027084	1	pc	Stampffuß Kpl. Pisón cpl.	Ramming shoe cpl. Tête de frappe cpl.		
3	5000011158	2	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN604
4	5000013961	4	pc	Scheibe Vierk. Arandela	Washer Rondelle	13	DIN435
5	5000015061	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M12 40Nm/30ft.lbs	ISO7042
6	5000011194	4	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN604
7	5000010374	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
8	5000033356	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	25Nm/18ft.lbs	
10	5000011157	2	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M12 x 80 86Nm/63ft.lbs	DIN604



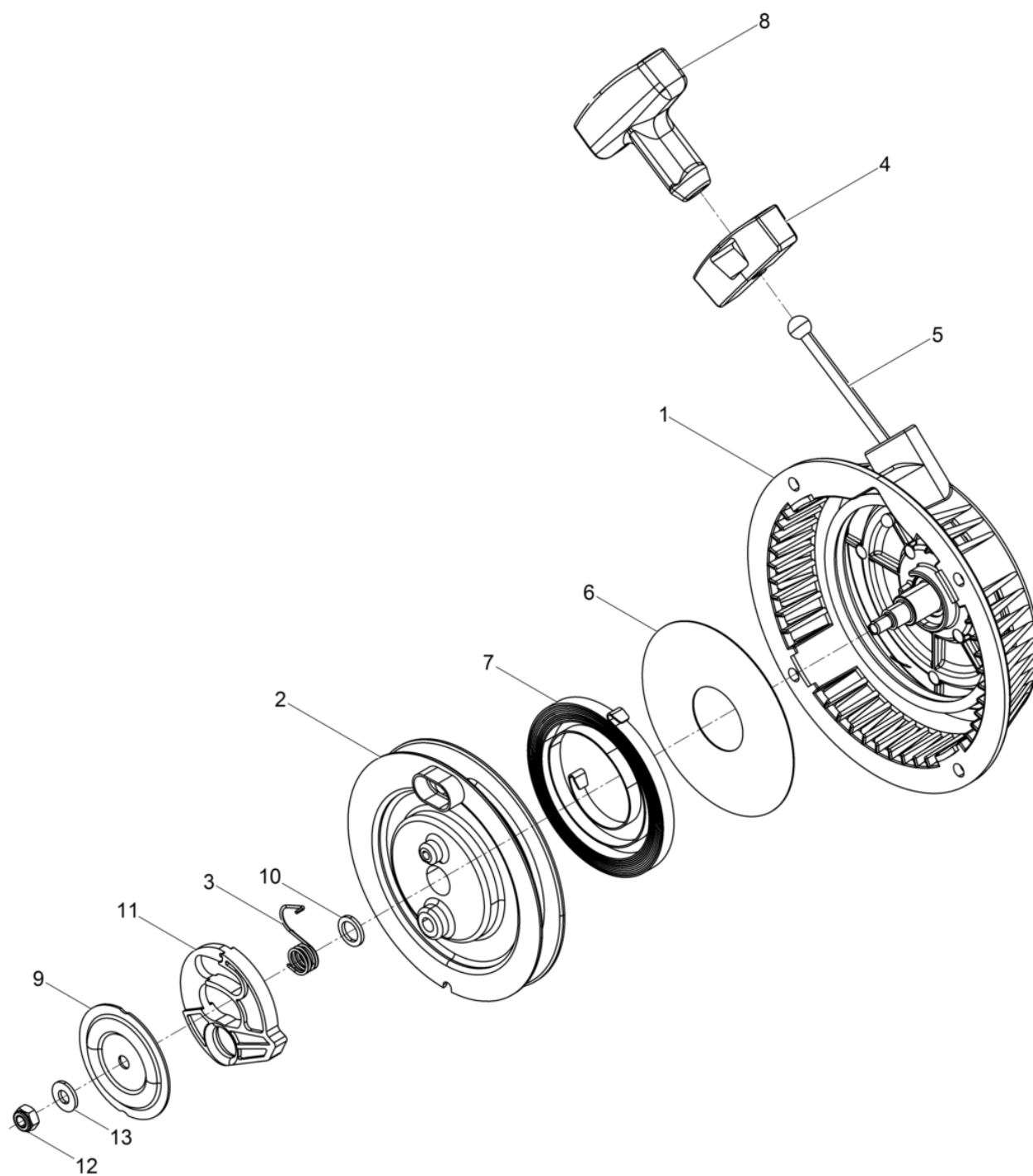
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100067029	1	pc	Standardmotor Motor standard	Standard engine Moteur standard		
2	5000011542	3	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		
3	5100069292	1	pc	Auspufftopf Kpl. Silenciador cpl.	Exhaust cpl. Pot d'échappement cpl.		
4	5000010883	1	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
5	5004001967	1	pc	Fliehkraftkupplung Embrague centrifugo	Centrifugal clutch Embrayage centrifuge		
6	5100027443	1	pc	Vergaser Kpl. Carburador cpl.	Carburetor cpl. Carburateur cpl.		
7	5100037804	1	pc	Schalldämpfer Silenciador	Muffler Silencieux		
8	5000012373	2	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		
9	5000098649	1	pc	Zylindersicherungsschraube Tornillo de seguridad	Socket head cap screw Poignée supplémentaire	M8 x 20	
10	5100042769	1	pc	Auspuffdichtung Empaquetadura	Exhaust seal Joint de silencieux		



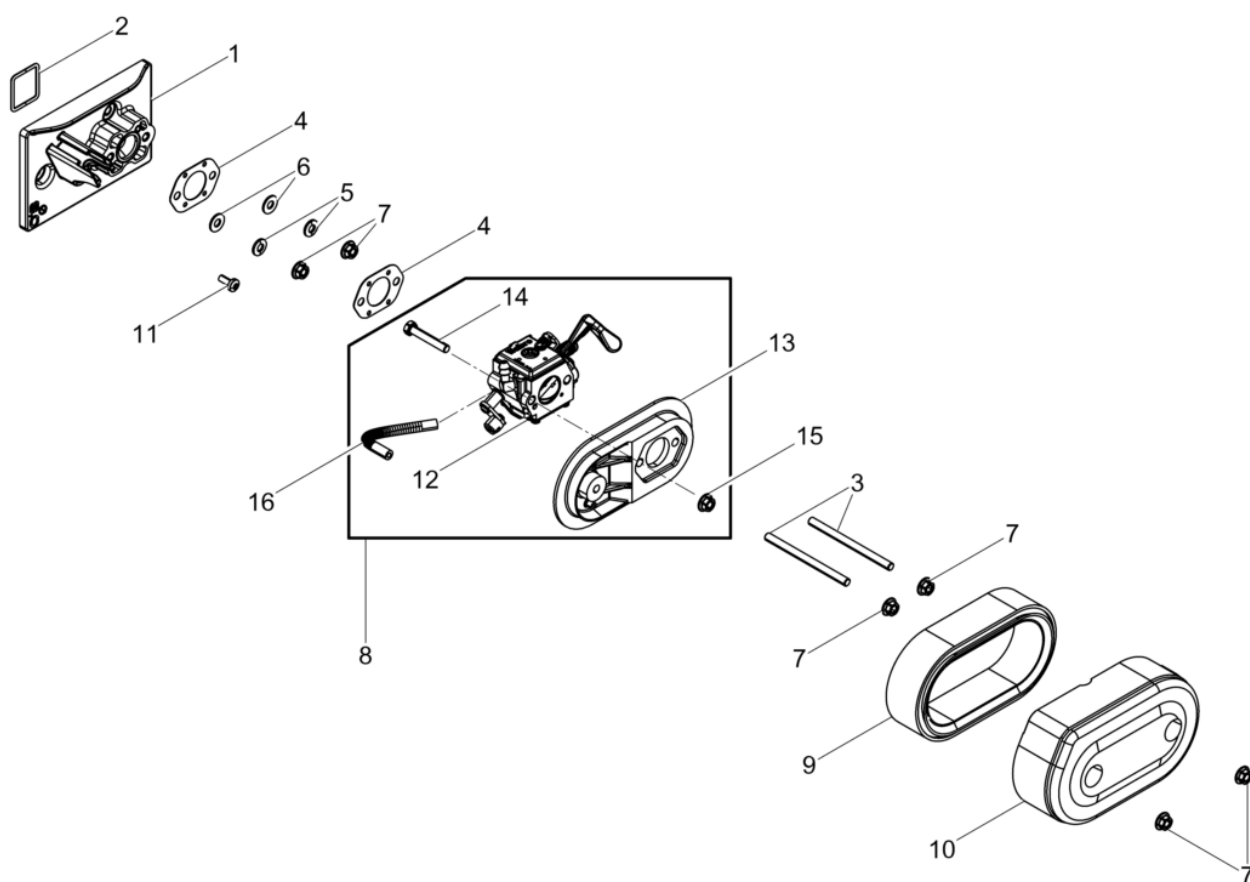
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000045035	1	pc	Kurbelgehäuse Kpl. Cárter	Crankcase Carter		
2	5000213076	1	pc	Zylinder Cilindro	Cylinder Cylindre		
3	5100021110	1	pc	Kurbelwelle Kpl. Cigüeñal cpl.	Crankshaft cpl. Vilebrequin cpl.		
4	5000115324	1	pc	Kolben Pistón	Piston Piston		
5	5000105068	1	pc	Gebläsedeckel Tapa de ventilador	Fan hood Couvercle du sys. de vent.		
6	5000045041	1	pc	Lüfterrad Ventilador	Fan Ventilateur		
7	5000064446	1	pc	Reversierstarter Kpl. Starter reversible cpl.	Recoil starter cpl. Démarreur réversible cpl.		
8	5000103302	1	pc	Zündanlage M. Verstellung Instalación de encendido de tubo regulador	Magneto armature with adjustable tube Installation dallumage avec		
9	5100049413	3	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
10	5000153124	1	pc	Zündkerzenstecker Capuchón de bujía	Spark plug (terminal) cap Capuchon de bougie		
11	5000153125	1	pc	Zündkerzenstecker Capuchón de bujía	Spark plug (terminal) cap Capuchon de bougie		
12	5000172332	1	pc	Zündkerze Bujía	Spark plug Bougie		
13	5000034835	1	pc	Nadelkranz Rodamiento de agujas	Needle bearing Roulement à aiguilles		
14	5100065070	2	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
15	5100006052	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
16	5100025323	1	pc	Zylinderdichtung Junta del cilindro	Cylinder gasket Joint de cylindre		
17	5100025322	1	pc	Kurbelgehäusedichtung Junta	Gasket Joint		
18	5100060760	1	pc	Kabeldurchführung Conducto de cable	Cable passage Passage de câble		
19	5000010388	1	pc	Scheibenfeder Chaveta woodruff	Woodruff key Clavette woodruff	3 x 5	DIN6888
20	5000045906	2	pc	Halter Retenedor	Retainer Arrêtoir		
21	5000153273	4	pc	Flachkopfschraube Tornillo de cabeza de cono achatado	Pan head screw Vis ber	M6 x 12	DIN85
22	5000153272	7	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M5 x 25	DIN964
23	5100027617	2	pc	Stiftschraube Perno prisionero	Stud Boulon	M5x20	
24	5000215365	8	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M 5x 60	
25	5000095917	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M6 x 60	
26	5000045914	1	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M12 x 1,5	ISO8675
27	5000183750	8	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
29	5000010620	1	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle	12	ISO7090



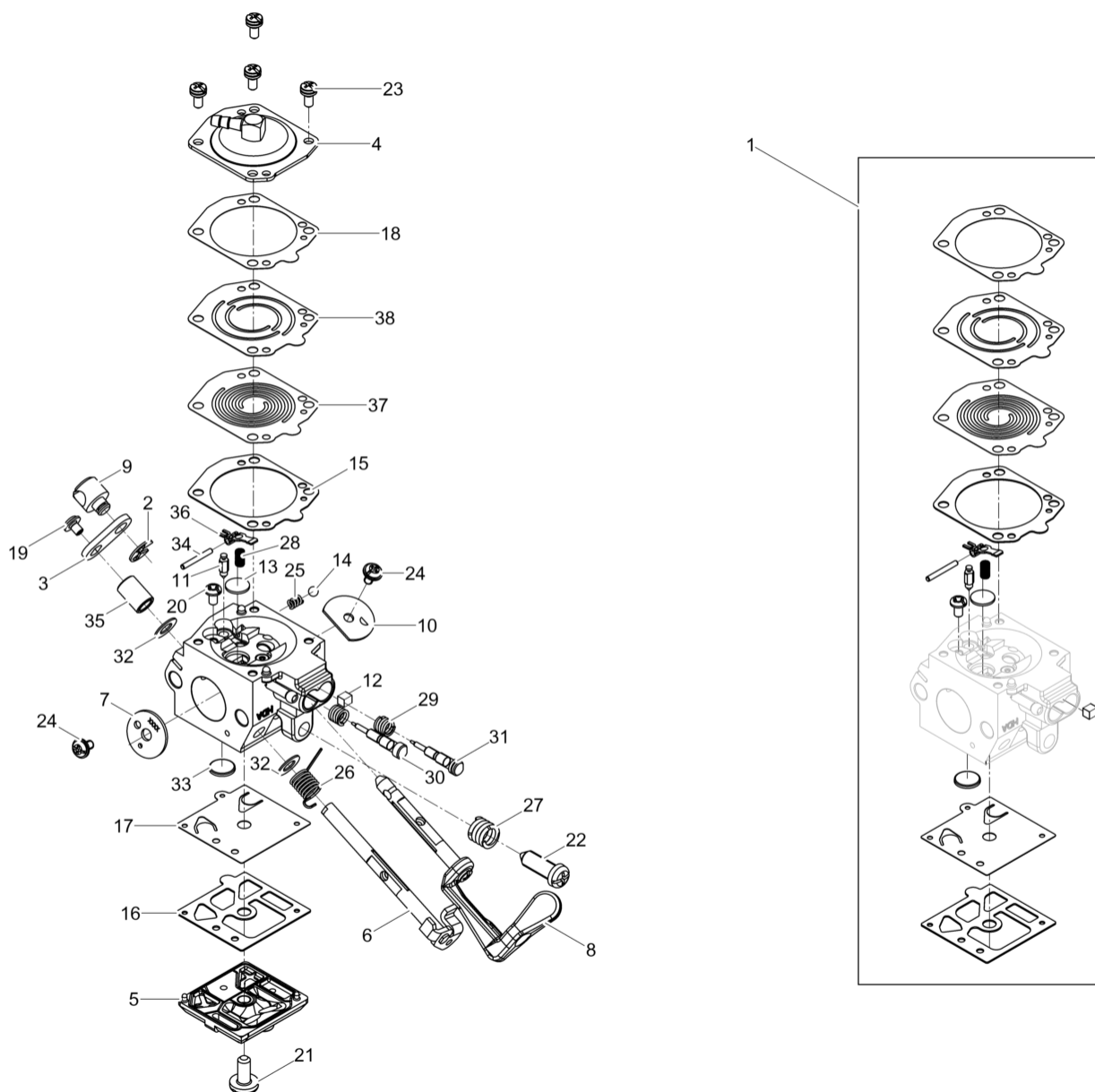
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
33	5000049586	1	pc	Schutzkappe Capa de protección	Protective cap Chape de protection		
35	5002007007	1	pc	Kurzschlußknopf Interruptor de botón	Push button switch Interrupteur à poussoir		
38	5100027591	1	pc	Blindniet Remache ciego	Blind rivet Rivet obturation	3x8	
39	5100041830	2	pc	Toleranzhülse Manguito	Sleeve Manchon		



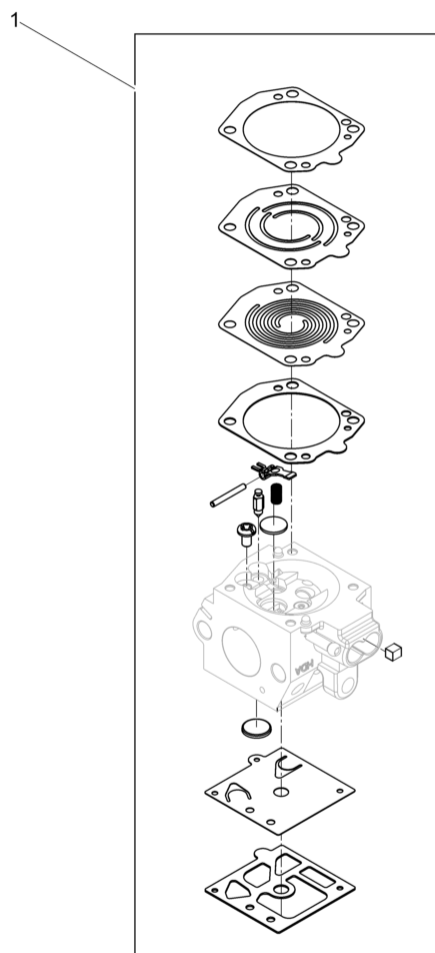
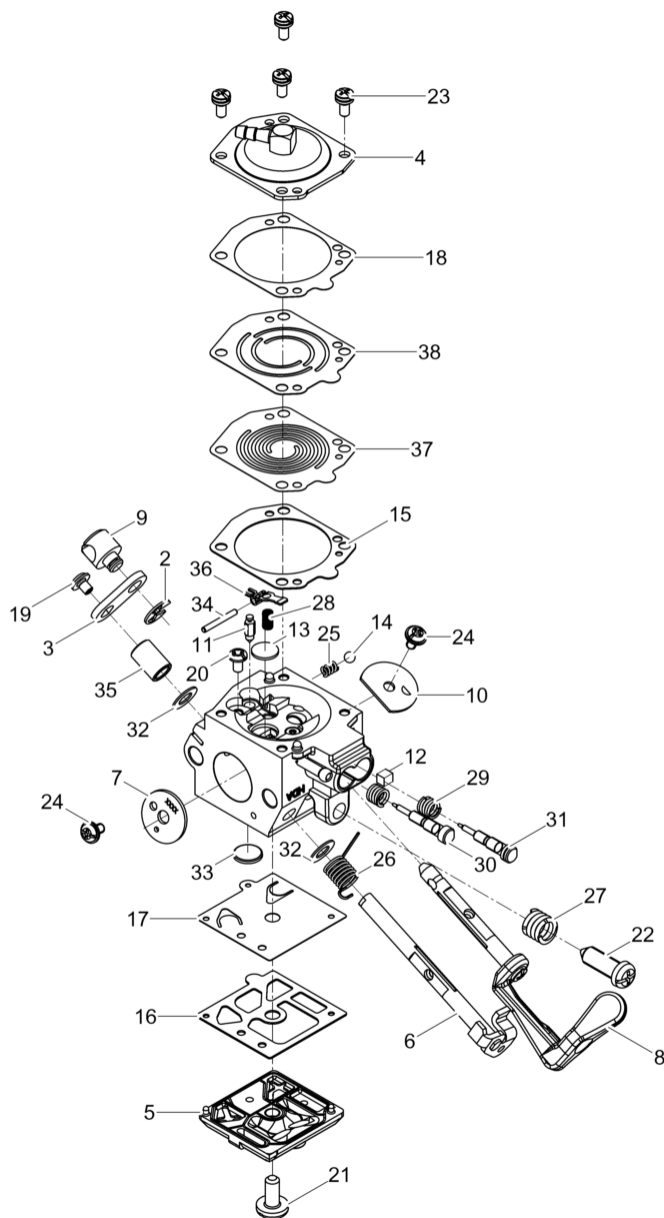
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000048063	1	pc	Startergehäuse Caja del arrancador	Starter housing Carter de démarreur		
2	5000048060	1	pc	Seilscheibe Polea	Starter pulley Poulie de démarrage		
3	5000048059	1	pc	Drehfeder Resorte	Spring Ressort		
4	5000059891	1	pc	Halter Retenedor	Retainer Arrêtoir		
5	5000104548	1	pc	Starterseil Cuerda de arranque	Starter rope Corde de starter		
6	5000065068	1	pc	Anlaufscheibe Arandela tope	Check disc Disque		
7	5000103163	1	pc	Rückholfeder Resorte	Spring Ressort		
8	5000059890	1	pc	Anwerfgriff Empuñadura del arranque	Starter handle Poignée du lanceur		
9	5000047997	1	pc	Führungsscheibe Tapa	Cover Couvercle		
10	5000048062	1	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
11	5000047998	1	pc	Klinke Trinquete	Ratchet (pawl) Cliquet		
12	5000058553	1	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M6	DIN980
13	5000058381	1	pc	Spannscheibe Arandela elástica	Lockwasher Rondelle de ressort	6	DIN6796



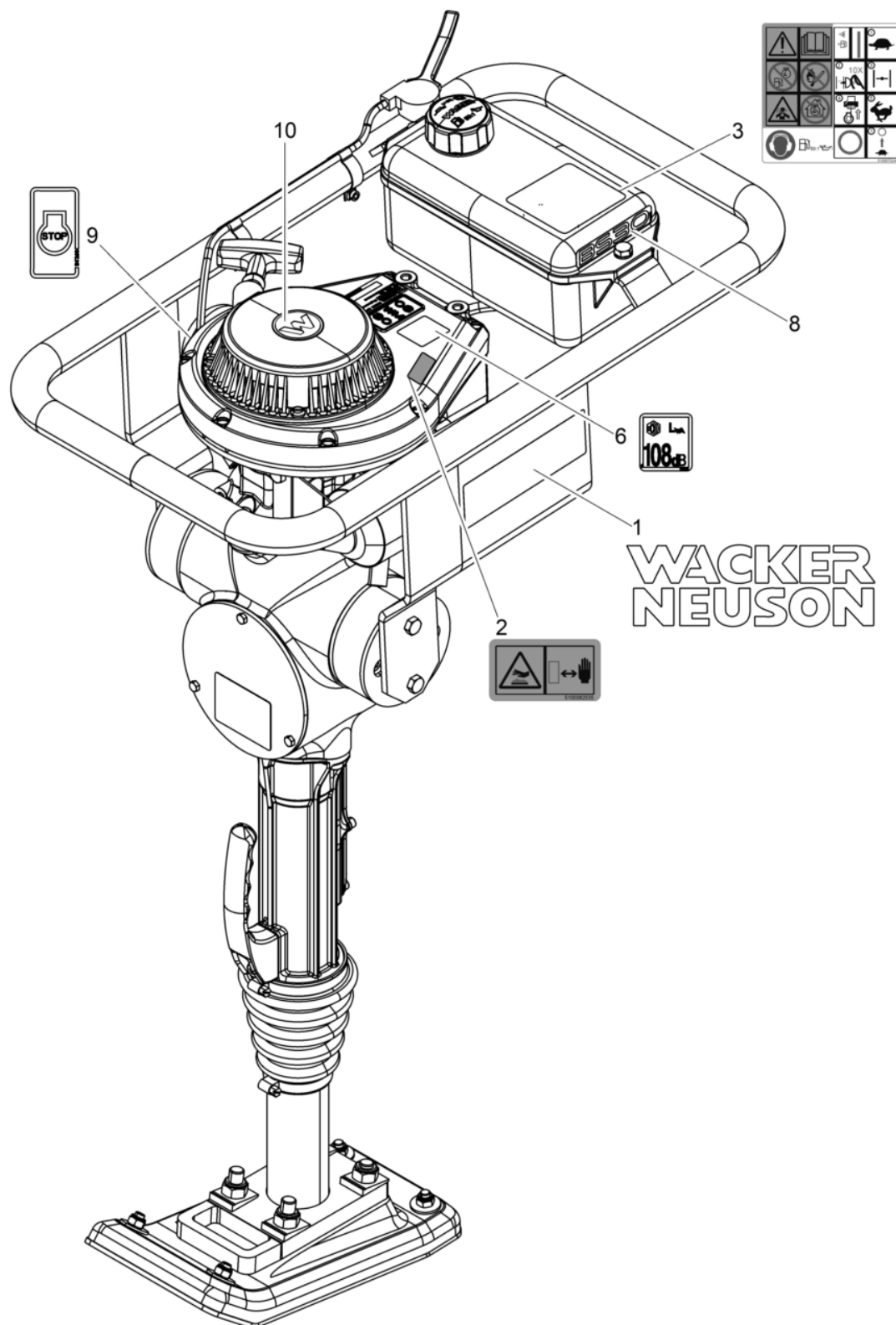
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100069283	1	pc	Zwischenflansch Brida intermedia	Intermediate flange Bride intermediaire		
2	5100002961	1	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Bague-o	26x2	
3	5000211953	2	pc	Stiftschraube Perno prisionero	Stud Boulon		
4	5000095774	2	pc	Dichtung Junta	Seal Joint		
5	5000103212	2	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle	5	DIN134
6	5000103211	2	pc	Spannscheibe Arandela elástica	Lockwasher Rondelle de ressort	5	DIN6796
7	5000047488	6	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M5 7Nm/5ft.lbs	DIN6923
8	5100047031	1	pc	Vergaser Vormontiert Carburador	Carburetor Carburateur		
9	5000095711	1	pc	Luftfilter Filtro del aire	Air cleaner Filtre à air		
10	5000222499	1	pc	Luftfiltergehäusedeckel Tapa filtro de aire	Air filter cover Couvercle filtre à air		
11	5000222072	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M 4x 10	
12	5100061744	1	pc	Vergaser Carburador	Carburetor Carburateur		
13	5000207688	1	pc	Luftfiltergehäuse Carcasa filtro de aire	Air filter housing Carter de filtre		
14	5000011473	1	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M5 x 30 6Nm/4ft.lbs	DIN933
15	5000047488	1	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M5 7Nm/5ft.lbs	DIN6923
16	5000211957	1	pc	Kompensationsschlauch Manguera de la remuneración	Compensation hose Tuyau de compensation		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100068443	1	pc	Reparaturpaket Vergaser HDA354 Carburador juego de reparación hda354	Carburetor repair kit hda354 Carbureteur jeu de réparation		
2	5100069857	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		
3	5100069858	1	pc	Gashebel Acelerador	Throttle lever Manette de gaz		
4	5100069859	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
5	5000222013	1	pc	Deckel Cubierta	Cover Couvercle		
6	5100069860	1	pc	Gasreglerwelle Eje de mariposa compl.	Throttle shaft cpl. Arbre des gaz compl.		
7	5100069861	1	pc	Gasreglerklappe Válvula de estrangulación	Throttle valve Étrangleur		
8	5100069841	1	pc	Chokehebel Palanca de cebador	Choke lever Tirette de starter		
9	5100069842	1	pc	Hülse Collar	Collar Douille		
10	5100069844	1	pc	Drosselklappe Válvula de mariposa	Throttle flap Clapet d'entranglement		
11	5000182769	1	pc	Einlaßventil Válvula de admisión	Inlet valve Soupape d'admission		
12	5000176061	1	pc	Düse Tobera	Nozzle Ajutage		
13	5000182772	1	pc	Stopfen Tapón	Plug Bouchon		
14	5000175317	1	pc	Kugel Bola	Ball Bille	1/8in OD	
15	5100069848	1	pc	Dichtung Junta	Seal Joint		
16	5000182759	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
17	5000182760	1	pc	Membran Kpl. Diafragma compl.	Diaphragm cpl. Diaphragme compl.		
18	5100069849	1	pc	Dichtung Junta	Seal Joint		
19	5000175315	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
20	5000222015	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
21	5000175299	1	pc	Flachkopfschraube Tornillo de cabeza de cono achatado	Pan head screw Vis ber		
21	5000182757	1	pc	Flachkopfschraube Tornillo de cabeza de cono achatado	Pan head screw Vis ber		
22	5000222009	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
23	5000222009	4	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
24	5000175305	2	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
25	5000175318	1	pc	Chokefeder Resorte estrangulador	Choke spring Ressort - étrangleur		
26	5000175311	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		

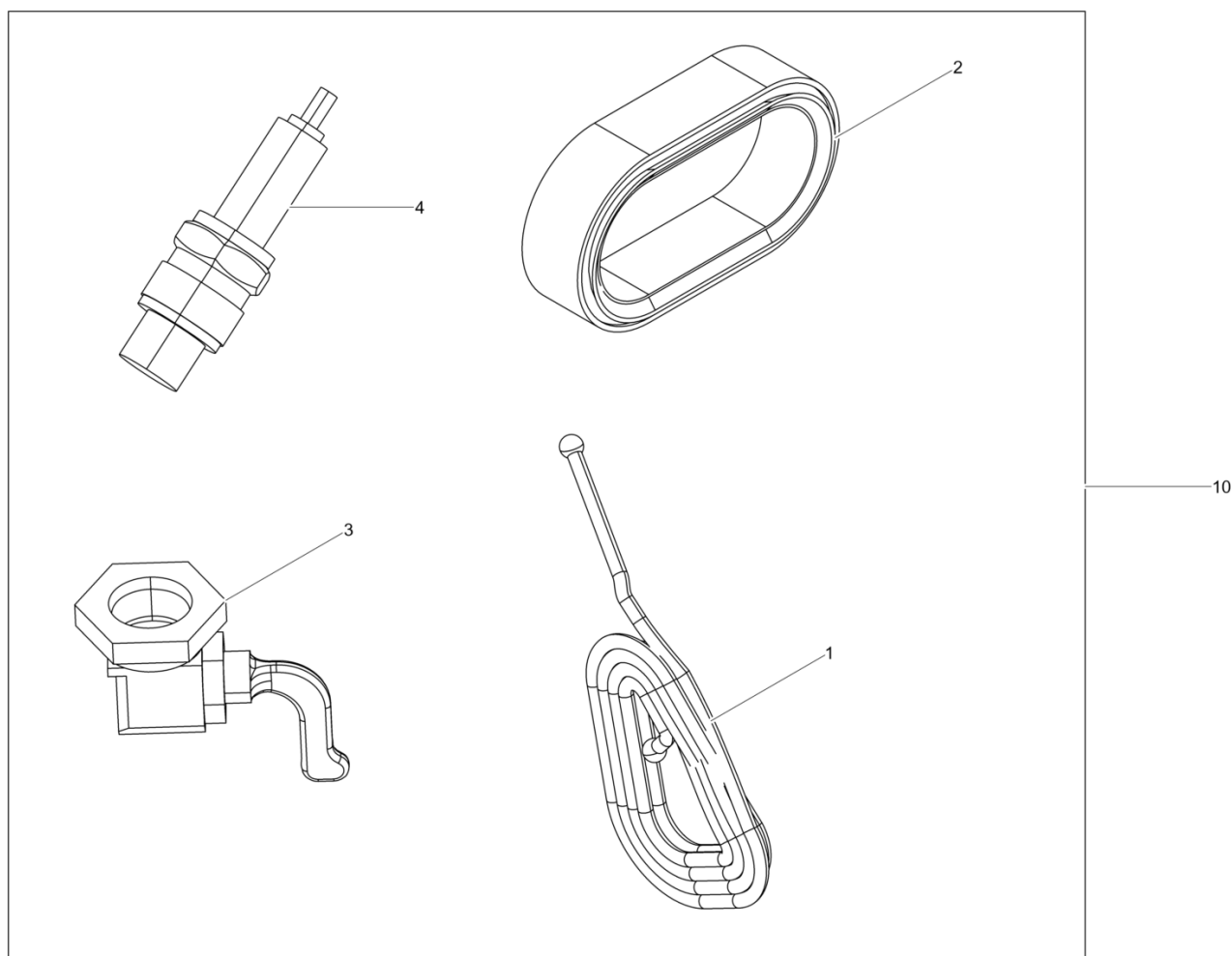


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
27	5000182778	2	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
28	5000175306	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
29	5100069850	2	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
30	5100069845	1	pc	Nadelventil Válvula de aguja	Needle valve Soupape à pointeau		
31	5100069846	1	pc	Nadelventil Válvula de aguja	Needle valve Soupape à pointeau		
32	5000175300	2	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
33	5000182761	1	pc	Sieb Tamiz	Screen Tamis		
34	5000182771	1	pc	Stift Pasador	Pin Goupille		
35	5000182764	1	pc	Abstandsstück Espaciador	Spacer Entretoise		
35	5100028372	1	pc	Abstandsstück Espaciador	Spacer Entretoise		
36	5100069843	1	pc	Hebel Palanca	Lever Levier		
37	5100069854	1	pc	Membran Membrana	Diaphragm Membrane		
38	5100069851	1	pc	Membran Membrana	Diaphragm Membrane		



WACKER
NEUSON

Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000222095	1	pc	Aufkleber Logo Calcomania insignia	Label logo Autocollant logo		
2	5100062535	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
3	5100070240	1	pc	Aufkleber Calcomanía	Label Autocollant		
6	5000129784	1	pc	Aufkleber-Schallleistungspegel Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acústica	Decal-sound power level Autocollante-niveau sonore		
8	5100039805	2	pc	Aufkleber Typ Tipo etiqueta autoadhesiva	Type label Autocollant de type		
9	5000114746	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
10	5000222084	1	pc	Aufkleber Symbol Calcomania símbolo	Label symbol Autocollant symbole	40 OD	



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000104548	1	pc	Starterseil Cuerda de arranque	Starter rope Corde de starter		
2	5000095711	1	pc	Luftfilter Filtro del aire	Air cleaner Filtre à air		
3	5002006901	1	pc	Kraftstoffhahn Llave de combustible	Fuel cock Robinet d'essence		
4	5000172332	1	pc	Zündkerze Bujía	Spark plug Bougie		
10	5100073481	1	pc	Wartungspaket Juego para mantenimiento	Maintenance kit Jeu d'entretien		

Notiz
Note
Observaciones
Note

BS30





**WACKER
NEUSON**